

Thông Báo Hoàn Tất Chương Trình ESL Cho Học Sinh Phổ Thông

Quý Phụ Huynh /Giám Hộ Thân Mến,

Sở dĩ quý vị nhận được thư này là vì trình độ Anh Ngữ của con quý vị đã có tiến bộ. Vì vậy, con của quý vị có thể là một ứng cử viên tốt để được cho hoàn tất Chương Trình Anh Ngữ Như Là Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL).

Để đủ điều kiện được hoàn tất Chương Trình ESL, học sinh phải được từ **4.5 điểm trở lên** trong Kỳ Thi ACCESS 2020. Do đó, điều rất quan trọng là con quý vị **tham dự kỳ thi ACCESS 2020**, sẽ được tổ chức tại trường của con quý vị vào khoảng thời gian từ ngày 6 tháng 1 đến ngày 21 tháng 2 năm 2020.

Quyết định cho hoàn tất chương trình cũng phụ thuộc vào ý kiến của giáo viên. Cụ thể là giáo viên tại trường của chúng tôi sẽ đánh giá các kỹ năng tiếng Anh của con quý vị trong khoảng thời gian từ nay đến tháng 4 năm 2020. Nếu giáo viên xác định rằng con quý vị có **đủ trình độ tiếng Anh** để thành công ở trường mà không cần hỗ trợ về ESL và con của quý vị đạt từ 4.5 điểm trở lên trong Kỳ Thi ACCESS Năm 2020 thì em ấy có thể được hoàn tất chương trình.

Nếu con quý vị được hoàn tất chương trình thì em sẽ không còn đủ điều kiện để nhận hỗ trợ trực tiếp từ giáo viên ESL. Thay vào đó, con của quý vị sẽ chỉ được hỗ trợ chung từ giáo viên và chúng tôi sẽ tiếp tục theo dõi kết quả học tập của em ấy.

Mục đích của bức thư này là cung cấp cho quý vị thông tin về quá trình hoàn tất và **không** có nghĩa là con quý vị được cho hoàn tất chương trình. Kết quả Kỳ Thi ACCESS sẽ được chia sẻ với quý vị vào tháng 6 năm 2020 và quyết định cuối cùng sẽ được chia sẻ với quý vị vào tháng 10 năm 2020. Mọi thay đổi đối với các dịch vụ ESL sẽ bắt đầu vào năm học 2020-21.

Xin quý vị vui lòng liên hệ với tôi nếu có bất cứ thắc mắc gì.

Trân Trọng Kính Chào,

Tên: _____

Chức Vụ: _____

Email: _____

ĐT: _____

GIẢI ĐÁP THẮC MẮC VỀ VIỆC HOÀN TẤT CHƯƠNG TRÌNH ESL

1. Học Viên Anh Ngữ có nghĩa là gì?

Học Viên Anh Ngữ (EL) là một học sinh được xác định là cần hỗ trợ về Anh Ngữ. Những hỗ trợ này được cung cấp thông qua Chương Trình Giáo Dục Giảng Dạy Ngôn Ngữ (LIEP), thường được gọi là Anh Ngữ Là Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL). Mục tiêu của ESL là (1) giúp học sinh đạt được trình độ thành thạo về Anh Ngữ, và (2) đảm bảo tất cả học sinh đều có thể truy cập nội dung môn học đúng với trình độ cấp lớp.

2. Mục đích thật sự của chương trình Anh Ngữ Là Ngôn Ngữ Thứ Hai là gì?

Mục đích của chương trình Anh Ngữ Là Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL) là giúp cho con quý vị học tiếng Anh để em có thể hiểu được bài học hàng ngày, tham gia các sinh hoạt giao tiếp ở trường và đáp ứng các tiêu chuẩn học tập phù hợp với cấp lớp để được lên lớp và tốt nghiệp.

3. Con tôi được xác định là Học Viên Anh Ngữ như thế nào?

Khi phụ huynh/người giám hộ đăng ký cho con mình vào học ở các trường của Sở Giáo Dục Philadelphia (SDP), họ sẽ điền vào "Tờ Khảo Sát Ngôn Ngữ ở Nhà". Dựa trên các câu trả lời trong phần khảo sát, chúng tôi có thể sẽ tiến hành đánh giá trình độ tiếng Anh cho con quý vị để xác định xem em có cần hỗ trợ về Anh Ngữ hay không.

4. Kỳ thi ACCESS là gì?

ACCESS for ELs® là kỳ thi đánh giá trình độ thành thạo về Anh Ngữ của con quý vị. Kỳ thi này được tiến hành vào giữa tháng Giêng và tháng Hai của mỗi năm học bằng trực tuyến hoặc bằng giấy và bút chì. Học sinh nhận được điểm từ 1.0 - 6.0 (6.0 là điểm cao nhất). Một nhóm nhỏ các học sinh EL có IEP sẽ tham gia kỳ thi ACCESS Alternate, đây là phiên bản thay thế cho ACCESS.

5. Kỳ thi ACCESS đánh giá chính xác những gì?

Kỳ thi ACCESS đánh giá kỹ năng nghe, nói, đọc, và viết của học sinh bằng Anh Ngữ. Các kỹ năng này thường được gọi là "lĩnh vực". Mỗi lĩnh vực có một điểm số, được kết hợp lại với nhau tạo thành điểm tổng hợp, còn được gọi là trình độ thành thạo Anh Ngữ của học sinh.

6. Hoàn tất (ra khỏi) Chương Trình ESL có nghĩa là gì?

Học sinh được cho hoàn tất chương trình khi có bằng chứng (điểm thi ACCESS và ý kiến từ giáo viên) cho thấy em đạt được trình độ thành thạo về Anh Ngữ. Sau khi học sinh hoàn tất chương trình, Sở Giáo Dục sẽ theo dõi thành tích học tập của chúng trong vòng hai (2) năm và Bộ Giáo Dục Pennsylvania trong vòng bốn (4) năm. Nếu trong 2 năm đầu cho thấy rằng học sinh này đang gặp khó khăn trong học tập do những rào cản về ngôn ngữ thì em sẽ trở lại là Học Viên Anh Ngữ và lại được đưa về chương trình Anh Ngữ Là Ngôn Ngữ Thứ Hai (ESL).

7. Làm thế nào để tôi biết nếu con của tôi là một ứng cử viên tốt để hoàn tất chương trình?

Nếu trình độ của con quý vị là thành thạo hoặc gần với thành thạo về tiếng Anh học thuật (điểm ACCESS từ 4.5 trở lên) và đang có tiến bộ trong việc đáp ứng các tiêu chuẩn cấp lớp thì em có thể là một ứng cử viên tốt để cho hoàn tất chương trình.

8. Con tôi có nhận được sự hỗ trợ về Anh Ngữ nếu em hoàn tất và ra khỏi chương trình hay không?

Con quý vị sẽ nhận được hỗ trợ chung từ (các) giáo viên của mình nhưng sẽ không nhận được hỗ trợ của chương trình Anh Ngữ Là Ngôn Ngữ Thứ Hai, hoặc những hỗ trợ thêm cụ thể cho Học Viên Anh Ngữ.

9. Tôi có thể tìm hiểu thêm về quá trình hoàn tất chương trình ở đâu?

Quý vị có thể xem các tiêu chí của việc hoàn tất chương trình trên trang web của Bộ Giáo Dục Pennsylvania tại: <https://www.education.pa.gov/>. Khi vào trang web, hãy tìm kiếm tài liệu có tiêu đề Hoàn Tất Chương Trình, Giám Sát, và Tái Xác Định Là Học Viên Anh Ngữ (Reclassification, Monitoring, and Redesignation of ELs).